



김일성김정일기금

KIM IL SUNG-KIM JONG IL FOUNDATION



주 소: 조선민주주의인민공화국 평양시 중구역 오탄동
Add: Othan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK

전화번호(Tel): ++850-2-18111ext3818133
전자우편(E-Mail): KKF @ star-co.net.kp
팩스(Fax): ++850-2-3814503

☎-383320

조선민주주의인민공화국 · 외국문출판사
주체102(2013)년
Foreign Languages Publishing House, DPRK
Juche102(2013)



리사장 김창룡 Chairman Kim Chang Ryong

주체101(2012)년 5월 14일에 창립된 김일성김정일기금의 활동은 국내외 정계, 사회계, 각계층인사들의 커다란 관심 속에 활발히 진행되고 있습니다. 인민의 행복을 위하여 인류의 자주화위업 실현을 위하여 여러분들의 적극적인 관심과 후원이 있기를 기대합니다.

Kim Il Sung-Kim Jong Il Foundation, established on May 14th Juche 101 (2012), is briskly conducting its activities amidst great concern of the figures of the political and social circles and other individuals of social strata in the DPRK and the world. The Foundation is looking forward to your active concern and support for people's happiness and for the accomplishment of the cause of independence of humankind.





김일성김정일기금 KIM IL SUNG-KIM JONG IL FOUNDATION



교육사업에 대한 후원 Support for Education

보건부문 협조
Cooperation in
Public Health



과학연구사업 후원
Support for Scientific Research



농업부문 협조 Cooperation in Agriculture



김일성김정일기금은 우리 인민의 행복과 세계 자주화위업실현에 커다란 공헌을 하신 위대한 김일성동지와 김정일동지를 생전의 모습으로 영원히 높이 모시며 대원수님들의 유훈을 받들어 교육, 보건, 환경보호 등 사회 발전을 위한 사업에 적극 이바지하는것을 숭고한 사명으로 하고있습니다.

기금의 사명과 리념을 존중하여 자원적으로 기부하는데 대하여서는 형식과 방법을 따로 정하지 않으며 기부자의 국적이나 인종, 정견과 신앙을 차별하지 않습니다.

기금의 재정원천은 국내의 자원기부자들과 기관, 기업소 및 단체들의 기부금과 부동산, 해외동포들과 외국인 그리고 단체들의 기부금과 부동산 및 자산, 기금총회사의 경제활동을 통한 리윤입니다.

기부에 적극적으로 참가한 기부자들과 기구, 단체들에 대하여서는 증서수여, 표창, 기금출판물에 소개, 국내의 명승지들에 대한 참관 및 관광 등 다양한 형식의 평가와 우대사업을 진행합니다.

김일성김정일기금은 모범적인 기부자, 기구, 단체들과의 국제적인 협조전통을 계속 발전시켜나갈것입니다.

The mission of the Kim Il Sung-Kim Jong Il Foundation is to eternally preserve in their lifetime appearances the great Comrades Kim Il Sung and Kim Jong Il, who devoted their entire life for the happiness of Korean people and the accomplishment of the cause of global independence, and to actively contribute to social development such as education, public health and environment protection true to the instructions of the Generalissimos.

For people who contribute voluntarily with due respect for the mission and idea of the Foundation, there is no fixed formality or method of contribution, and all the contributors shall be treated without distinction of nationality, race, political view and religious faith.

The financial sources of the Foundation are the contributions and real estate voluntarily contributed by individuals, organizations, enterprises and corporations in the DPRK.

The contributions, real estate and assets contributed by individual Korean compatriots, foreigners and organizations abroad and the profits gained through economical activities by the Foundation Corporation are also the financial sources of the Foundation.

The Foundation will acknowledge and highly appreciate in various ways the individuals, institutions and organizations that contributed actively, like awarding certificates or commendations, giving publicity through publications and arranging visit to beauty spots in the DPRK as well as tourism.

The Foundation will further develop the tradition of international cooperation with individuals, institutions and organizations exemplary in contributing.



환경보호사업 후원 Support for Environmental Protection

